ВЛИЯНИЕ ПОЛИЯЗЫЧИЯ НА РАЗВИТИЕ СТРАНЫ И СОВРЕМЕННОГО ОБЩЕСТВА

АЛМАСБЕКОВА Ж.Н.

Студент 2-го курса
педагогической специальности «Физика»
Актюбинский региональный
университет им. К. Жубанова

Актобе, Казахстан

БЕРСТЕНОВА А.Б.

Старший преподаватель
Кафедра мировых языков
Актюбинский региональный
университет им. К. Жубанова

Актобе, Казахстан

Аннотация: Данная статья рассматривает важность, а также актуальность владения двумя или более языками в современном, высокотехнологичном мире. Наличие цифровых технологии позволяют нам общаться с носителями разных языков в режиме реального времени, а потому изучение этих языков так же не представляет проблем. Полиязычие, как известно всем, является ключом к культурному обмену и получению доступа к более большому объему знания. Изучая новые языки, мы получаем не только возможность разговаривать с носителями данного языка, но и начинаем понимать их образ мышления. Данная работа включает в себе результаты наиболее масштабных исследований и их ответы на данный вопрос.

Ключевые слова: Полиязычие, культурный обмен, одноязычие, многоязычие, национализм, лингвистика, язык.

Язык — это не только средство общения, это душа народа, хранитель традиций и культуры. Языковое многообразие Казахстана всегда было в приоритете. Цель языковой политики в Казахстане — интеграция Республики в мировое сообщество и как следствие подъем науки, экономики и социально-культурной составляющей страны. Введение полиязычного образования должно сделать казахский народ конкурентоспособным на мировой арене. Почему

необходимо изучать английский? Потому что на нем общается весь прогрессивный мир. Это язык науки и технологий. На нем ведется большая часть исследований в экономике и бизнесе. Владение английским языком открывает перед человеком большие перспективы.

“Многоязычие – нормальное состояние человека. Владение двумя или более языками является естественным образом жизни для трех четвертей человечества. [Этот] принцип ... в некоторых частях Европы он был забыт в результате колониальной истории. Нам срочно необходимо подтвердить это и реализовать на практике, поскольку в современном мире одноязычие - это не сила, а препятствие” (Дэвид Кристал, 2006:409).

В современном мире многоязычие очень распространенное явление. Количество двуязычных или полиязычных людей в мире превышает количество одноязычных людей (Paulston and Tucker, 2003, p301). Этот термин, в широком определении, представляет собой использование двух или более языков либо отдельным носителем, либо сообществом носителей. На данный момент были проведены множество исследований для выявления воздействия многоязычия как на общество, так и на человека. Однако результаты нельзя назвать ни положительными, ни отрицательными. Многие исследователи так же соглашаются, что многоязычие может быть, как проблемой, так и важным преимуществом.

Проблемы, вызванные многоязычием, можно легко увидеть, как на индивидуальном, так и на общественном уровне. Люди, живущие в многоязычных обществах и не являющиеся одноязычными, ежедневно сталкиваются с вопросом, какой язык использовать (Coulmas, 2013, стр. 123). Так как выбрать только один язык не представляется возможным в полиязычном обществе, часто люди используют несколько языков одновременно совмещая их. Данное явление зарубежом известно, как «Переключение кода». Самым ярким примером данного явления является Казахстан. Как известно из-за исторических факторов на данный момент люди нашей страны используют сразу два языка: русский и казахский, при этом совмещая и перемешивая их. Получающаяся смесь в результате переключения кода обычно затрудняет понимание для сторонних наблюдателей, поэтому ее склонны считать уродливой смесью языков. Известно, что такое соображение не только препятствует социальному взаимодействию, но и вызывает социальные страдания у многоязычных людей. Еще одна проблема, с которой

сталкиваются многоязычные люди, — это потеря индивидуального языка или снижение качества языка, который используется реже.

На уровне общества существует еще больше проблем, связанных с многоязычием. Во-первых, человек может потерять язык. То есть полиязычие может привести к смерти языка, ведь исторически доказано, что в стране, где используется сразу несколько языков, один, чаще всего основной язык жителей этой страны, будет использоваться все реже и реже. Во-вторых, многоязычие угрожает национализму. На самом практическом уровне коммуникационные проблемы внутри страны могут стать препятствием для торговли и промышленности и разрушить нацию. А если серьезно, то многоязычие может уничтожить национализм. Поскольку язык играет важную роль в единстве нации, а потому одноязычные государства будут более стабильными, чем многоязычные. Развитие чувства нации более сложно для многоязычного государства. Именно поэтому во времена СССР правительство хотело объединить все страны заставляя их использовать только один общий язык. Это привело бы и к тому, что у отдельных стран, лишенных родного языка, не будет национализма, и все страны с большей вероятностью будут служить единой цели.

Хотя полиязычие создает проблемы как для отдельных людей, так и для общества, его проблемы вряд ли перевесят его преимущества, поскольку многоязычию уже давно приписывают привилегированные языковые способности, когнитивную компетентность и личностное развитие полиглотов. Касательно лингвистических способностей, дети-полиглоты обладают более острым пониманием и более острым восприятием языка (Galambos & Goldin-Meadow 1990, Ewert 2006). Бен Зив, Белосток и Йелланд обнаружили, что такие дети лучше различают смысл и форму и учатся читать на родном языке с большей скоростью. Ученые двадцатых веков также подтвердили, что полиязычные дети получают более хорошие баллы за тесты своего родного языка и это не зависит от пола и уровня академической успеваемости ученика. По результатам многих исследований полиязычные дети с каждым годом повышают уровень своего словарного запаса, как на родном, так и в других языках, на более высокий уровень. Это противоречит ошибочному представлению о том, что двуязычие приводит к тому, что дети начинают поздно говорить.

Еще интереснее то, что ученые доказали, что полиглоты обладают более развитыми когнитивными способностями по сравнению с одноязычным. Ратте

(1968) и Лапкин (1990) утверждали, что у них более острый слух и острее память. Хакута (1986) и Лэндри (1973) согласились, что многокорпусные дети демонстрируют большую гибкость когнитивных навыков, в целом лучше решают проблемы, обладают навыками мышления более высокого порядка, образным творчеством и дивергентным мышлением. Задач, получают более высокие баллы по математике и искусству. В 1995 году ЮНЕСКО заявила, что билингвы и многоязычные люди более привычны к переключению кодов мышления и обладают более гибким умом.

Одним из наиболее важных факторов, определяющих индивидуальные преимущества многоязычия, является личностное развитие. Многоязычный человек регулярно играет роль как инсайдера, так и аутсайдера и, таким образом, может увидеть свою культуру с новой точки зрения, недоступной одноязычным. В результате они смогли расширить свой кругозор, сравнить и противопоставить различные культурные концепции. Аналогичным образом, полиглоты могут лучше решать проблемы, если у них будет больше шансов получить несколько точек зрения на проблему и мыслить более критично. С точки зрения развития личности, поскольку изучение других языков обеспечивает знание и интерес к новой культуре, многоязычные люди более склонны ценить и понимать людей разных наций. Таким образом, они с меньшей вероятностью будут выражать ксенофобию, расизм и нетерпимость (Carpenter & Torney 1974). В 2004 году исследование Кертена и Дальберга показало, что изучение иностранных языков повышает межкультурную компетентность, предлагая уникальное понимание других культур и предоставляя учащимся положительное влияние на изучаемую культурную информацию.

В целом, на индивидуальном уровне многоязычие представляет собой скорее ресурс, чем проблему, поскольку оно приносит значительную пользу многоязычным носителям. Между тем, на уровне общества многоязычие в настоящее время играет роль одновременно проблемы и мощного ресурса (Alex, Language In Society– Multilingualism As Both A Problem And Resource, 2016).

Многоязычие – это мост, соединяющий людей из разных слоев общества, способствующий взаимопониманию и сотрудничеству в глобальном масштабе. В условиях глобализации, разрушающей географические барьеры, спрос на специалистов, владеющих несколькими языками, высок как в профессиональной сфере, так и в сообществах, ведь знание языков дает вам

доступ к более большому количеству информации. Одним из наиболее значительных преимуществ многоязычия является его способность к эффективному общению. Это умение особенно ценится в таких областях, как дипломатия и международный бизнес. Более того, в современном обществе процветает мультикультурализм. Многоязычие играет ключевую роль в создании инклюзивных обществ, где люди могут общаться без языковых барьеров, укрепляя чувство принадлежности и единства. Языковые барьеры могут привести к недопониманию, изоляции и ограничению доступа к возможностям для тех, кто не говорит на доминирующих языках в определенных регионах. Необходимо приложить усилия для обеспечения равных языковых прав и возможностей для всех людей, независимо от их языкового происхождения.

Литература:

1. Alex, Language In Society– Multilingualism As Both A Problem And Resource, 2016.
2. Christine Bratt Paulston, G. Richard Tucker. Sociolinguistics: The Essential Readings. Publisher, Wiley, 2003.
3. Galambos & Goldin-Meadow, The Effects of Learning Two Languages on Metalinguistic Awareness, 1990.